

Europeiska unionens officiella tidning

L 71

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionde årgången

10 mars 2007

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 256/2007 av den 9 mars 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 257/2007 av den 9 mars 2007 om undantag från förordning (EG) nr 800/1999 när det gäller bevis för att mjölk och mjölkprodukter har tullbehandlats för import i tredjeland** 3

Kommissionens förordning (EG) nr 258/2007 av den 9 mars 2007 om utfärdande av importlicenser för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet 5

Kommissionens förordning (EG) nr 259/2007 av den 9 mars 2007 om ändring av förordning (EG) nr 2805/95 om fastställande av exportbidrag inom vinsektorn 6

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Rådet

2007/162/EG, Euratom:

★ **Rådets beslut av den 5 mars 2007 om inrättande av ett finansiellt instrument för civilskydd** ⁽¹⁾ 9

Rättelser

★ **Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2013/2006 av den 19 december 2006 om ändring av förordningarna (EEG) nr 404/93, (EG) nr 1782/2003 och (EG) nr 247/2006 vad gäller banansektorn (EUT L 384 av den 29.12.2006)** 18

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 256/2007

av den 9 mars 2007

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 10 mars 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 9 mars 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	107,9
	MA	73,4
	TN	143,7
	TR	111,5
	ZZ	109,1
0707 00 05	JO	171,8
	MA	96,3
	TR	176,8
	ZZ	148,3
0709 90 70	MA	76,6
	TR	110,3
	ZZ	93,5
0709 90 80	IL	119,7
	ZZ	119,7
0805 10 20	CU	36,7
	EG	49,8
	IL	54,0
	MA	40,8
	TN	50,7
	TR	65,4
	ZZ	49,6
0805 50 10	EG	58,9
	IL	61,6
	TR	55,1
	ZZ	58,5
0808 10 80	AR	81,1
	BR	69,2
	CL	91,5
	CN	90,6
	US	116,5
	UY	80,5
	ZA	101,9
	ZZ	90,2
0808 20 50	AR	71,8
	CL	61,8
	CN	75,5
	US	110,6
	ZA	78,2
	ZZ	79,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 257/2007

av den 9 mars 2007

om undantag från förordning (EG) nr 800/1999 när det gäller bevis för att mjölk och mjölkprodukter har tullbehandlats för import i tredjeland

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.10, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 31.10 tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 1255/1999 skall exportbidraget, när det gäller differentierade bidrag, utbetalas efter framläggande av bevis för att produkterna har nått den bestämmelseort som anges i licensen eller annan bestämmelseort för vilken ett exportbidrag har fastställts. Undantag från denna bestämmelse får dock göras i enlighet med förfarandet i artikel 42 i samma förordning, förutsatt att det fastställs villkor för att motsvarande garantier lämnas.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 351/2004 av den 26 februari 2004 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter ⁽²⁾ skall exportbidragen för samtliga mjölkprodukter differentieras beroende på bestämmelseort från och med den 27 februari 2004.
- (3) I artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ⁽³⁾ anges vilka dokument som kan fungera som bevis för att tullbehandling för import har genomförts i tredjeland när bidragssatsen varierar beroende på bestämmelseort. Enligt denna artikel får kommissionen i vissa särskilda fall, som skall fastställas, besluta att det importbevis som avses i artikeln får anses ha lagts fram genom uppvisande av ett visst dokument eller på annat sätt.
- (4) För utbetalning av exportbidragen i enlighet med villkoren i artikel 16 i förordning (EG) nr 800/1999 krävs genomgripande förändringar i handläggningen, både hos nationella myndigheter och hos exportörer, som medför en stor administrativ och ekonomisk börda. I vissa länder kan det vara förenat med stora administrativa problem att få de bevis som avses i artikel 16 i den förordningen. Dessutom kan de särskilda förutsättningarna för export av mejeriprodukter göra det ännu svårare och mer betungande att få sådana bevis.
- (5) För att minska exportörernas ekonomiska och administrativa börda, och för att ge myndigheter och exportörer möjlighet att inrätta det nya systemet för de berörda produkterna och att införa de förfaranden som krävs för ett smidigt fullgörande av alla nödvändiga formaliteter, införs genom kommissionens förordning (EG) nr 423/2006 av den 13 mars 2006 om undantag från förordning (EG) nr 800/1999 när det gäller bevis för att mjölk och mjölkprodukter har tullbehandlats för import i tredjeland ⁽⁴⁾ i enlighet med artikel 16 i förordning (EG) nr 800/1999 en övergångsperiod med enklare regler för framläggandet av bevis för att en produkt har tullbehandlats för import. Den perioden löpte ut den 31 december 2006.
- (6) I många av bestämmelseländerna saknas dock fortfarande de förfaranden och resurser som krävs för att tillhandahålla de nödvändiga dokumenten. För att undvika att exportörer inte beviljas exportbidrag av det skälet, är det nödvändigt att låta övergångsordningen fortsätta gälla.
- (7) Det bör påpekas att bestämmelserna i artikel 20 i förordning (EG) nr 800/1999 ger de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna rätt att, om det råder något tvivel om de exporterade produkternas bestämmelseort, för samtliga bidrag kräva att ytterligare bevis läggs fram, som på ett för de behöriga myndigheterna tillfredsställande sätt styrker att produkterna faktiskt har släppts ut på marknaden i det importerande tredjelandet.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 60, 27.2.2004, s. 46.

⁽³⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2006 (EUT L 365, 21.12.2006, s. 52).

⁽⁴⁾ EUT L 75, 14.3.2006, s. 3.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Om en exportör vid export i enlighet med artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 av produkter enligt KN-numren 0401–0405 inte kan lägga fram de bevis som avses i artikel 16.1 i förordning (EG) nr 800/1999, skall produkten anses ha importerats till tredjeland i och med att det läggs fram en kopia av transportdokumentet och en kopia av ett av de dokument som anges i artikel 16.2 i förordning (EG) nr 800/1999.

2. Vid tillämpning av artikel 20 i förordning (EG) nr 800/1999 skall medlemsstaterna ta hänsyn till de bestämmelser som fastställs i punkt 1 i den här artikeln.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas på exportdeklarationer som godkänns från och med den 1 januari 2007 till och med den 31 december 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2007.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 258/2007**av den 9 mars 2007****om utfärdande av importlicenser för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 936/97 av den 27 maj 1997 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet samt fryst buffelkött ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 936/97 fastställs i artiklarna 4 och 5 villkoren angående ansökningar om och utfärdande av importlicenser för det kött som avses i artikel 2 f i samma förordning.
- (2) I artikel 2 f i förordning (EG) nr 936/97 fastställs att den kvantitet av färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet som får importeras på särskilda villkor fr.o.m. den 1 juli

2006 t.o.m. den 30 juni 2007 skall vara 11 500 ton, varvid köttet skall motsvara definitionen i samma artikel.

- (3) Det bör påpekas att de licenser som utfärdas i enlighet med denna förordning endast kan användas under deras giltighetstid med förbehåll för gällande bestämmelser om hälsoskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Alla ansökningar om importlicenser för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet i enlighet med artikel 2 f i förordning (EG) nr 936/97 som lämnats in från och med den 1 till och med den 5 mars 2007 skall beviljas i sin helhet.

2. Ansökningar om licenser för 8 130,328 ton lämnas in i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 936/97 under de första fem dagarna i april 2007.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 10 mars 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 137, 28.5.1997, s. 10. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1745/2006 (EUT L 329, 25.11.2006, s. 22).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 259/2007**av den 9 mars 2007****om ändring av förordning (EG) nr 2805/95 om fastställande av exportbidrag inom vinsektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin⁽¹⁾, särskilt artikel 63.3 andra stycket och artikel 64.5, och

av följande skäl:

(1) I artikel 63.1 i förordning (EG) nr 1493/1999 fastställs det att i den mån som krävs för att möjliggöra export av de produkter som anges i artikel 1.2 a och 1.2 b i den förordningen, och på grundval av priserna på dessa produkter på den internationella marknaden samt inom gränserna för de avtal som slutits i enlighet med artikel 300 i fördraget, får skillnaden mellan dessa priser och priserna inom gemenskapen utjämnas genom ett exportbidrag.

(2) Exportbidrag kan fastställas för att täcka skillnaden när det gäller konkurrenskraft mellan gemenskapens export och tredjeländers export. Gemenskapens export till vissa

närliggande destinationer och till tredjeländer som ger gemenskapsprodukter förmånsbehandling vid import har i dagsläget en särskilt gynnsam konkurrenssituation. Därför bör exportbidragen till de destinationerna avskaffas.

(3) Kommissionens förordning (EG) nr 2805/95⁽²⁾ bör därför ändras.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för viner.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 2805/95 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 291, 6.12.1995, s. 10. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1418/2006 (EUT L 237, 27.9.2006, s. 38).

BILAGA

"BILAGA

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
2009 69 11 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 19 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 51 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 71 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 92 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 94 9100	W01	EUR/hl	7,537
2204 30 96 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 98 9100	W01	EUR/hl	7,537
2204 21 79 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 21 80 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 21 84 9100	W02	EUR/hl	5,334
2204 21 85 9100	W02	EUR/hl	6,446
2204 21 79 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 21 80 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 21 79 9910	W02	EUR/hl	2,749
2204 21 94 9910	W02	EUR/hl	10,388
2204 21 98 9910	W02	EUR/hl	10,388
2204 29 62 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 64 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 65 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 71 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 72 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 75 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 62 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 64 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 65 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 71 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 72 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 75 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 83 9100	W02	EUR/hl	5,334
2204 29 84 9100	W02	EUR/hl	6,446
2204 29 62 9910	W02	EUR/hl	2,749
2204 29 64 9910	W02	EUR/hl	2,749

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
2204 29 65 9910	W02	EUR/hl	2,749
2204 29 94 9910	W02	EUR/hl	10,388
2204 29 98 9910	W02	EUR/hl	10,388

Anm.: Produktkoder och destinationskoder för A-serien definieras i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1). Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1854/2006 (EUT L 361, 19.12.2006, s. 1).

De numeriska destinationskoderna definieras i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12).

Övriga destinationer definieras enligt följande:

W01: Libyen, Nigeria, Kamerun, Gabon, Saudiarabien, Förenade arabemiraten, Indien, Thailand, Vietnam, Indonesien, Malaysia, Brunei, Singapore, Filippinerna, Kina, Hongkong, Sydkorea, Japan, Taiwan, Ekvatorialguinea.

W02: Alla destinationer utom Amerika, Australien, Algeriet, Marocko, Tunisien, Sydafrika, Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Israel, Serbien, Montenegro, Kosovo, Schweiz, f. d. jugoslaviska republiken Makedonien, Turkiet, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Heliga stolen (Vatikanstaten), Liechtenstein, kommunerna Livigo och Campione d'Italia, Helgoland, Grönland, Färöarna och de områden i Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen."

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 5 mars 2007

om inrättande av ett finansiellt instrument för civilskydd

(Text av betydelse för EES)

(2007/162/EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

förmån för räddningstjänsten ⁽³⁾, upphör att gälla den 31 december 2006.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308,

(4) Det bör inrättas ett finansiellt instrument för civilskydd ("instrumentet"), som gör det möjligt att ge ekonomiskt bistånd både som ett bidrag till effektivare insatser vid större olyckor, särskilt mot bakgrund av beslut 2001/792/EG, Euratom och för att förstärka de förebyggande åtgärderna och beredskapsåtgärderna för alla slag av olyckor, t.ex. naturkatastrofer, katastrofer som orsakats av människor, terroristhandlingar – däribland kemisk, biologisk, radiologisk och nukleär terrorism – och tekniska eller radiologiska olyckor och miljöolyckor, inbegripet upprätthållande av de åtgärder som tidigare har vidtagits enligt beslut 1999/847/EG.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 203,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

(5) För att säkerställa kontinuiteten med beslut 1999/847/EG bör detta beslut tillämpas från och med den 1 januari 2007.

(1) Enligt artikel 3.1 u i EG fördraget skall gemenskapens verksamhet innefatta åtgärder på området räddningstjänst.

(6) Instrumentet kommer att synliggöra Europas solidaritet gentemot de länder som drabbas av större olyckor genom att det mobiliserar medlemsstaternas insatsresurser och på så sätt underlättar tillhandahållandet av hjälp.

(2) För detta ändamål har det genom beslut 2001/792/EG, Euratom ⁽²⁾ inrättats en gemenskapsmekanism för att underlätta ett förstärkt samarbete vid hjälpinsatser på civilskyddsområdet (tidigare kallat "biståndsinsatser inom räddningstjänsten") ("mekanismen").

(7) De regioner som ligger isolerade eller i unionens yttersta randområden samt några andra regioner eller öar i gemenskapen har ofta vissa särdrag och speciella behov till följd av sina geografiska, topografiska, sociala och ekonomiska förutsättningar. Dessa har negativa effekter, hindrar användningen av hjälp- och insatsresurser, vilket gör det svårt att föra fram hjälp och bistånd, och skapar särskilda behov av hjälp då det föreligger en allvarlig risk för större olyckor.

(3) Rådets beslut 1999/847/EG av den 9 december 1999 om att inrätta ett program för gemenskapsåtgärder till

⁽¹⁾ EUT C 291 E, 30.11.2006, s. 104.

⁽²⁾ EGT L 297, 15.11.2001, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 327, 21.12.1999, s. 53. Beslutet ändrat genom beslut 2005/12/EG (EUT L 6, 8.1.2005, s. 7).

- (8) Beslutet bör varken påverka åtgärder som faller under Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1717/2006 av den 15 november 2006 om upprättande av ett stabilitetsinstrument⁽⁴⁾, folkhälsoåtgärder som antagits enligt gemenskapslagstiftning om gemenskapens åtgärdsprogram på hälsoområdet eller åtgärder för konsumentskydd som antagits enligt Europaparlamentets och rådets beslut nr 1926/2006/EG av den 18 december 2006 om inrättande av ett program för gemenskapsåtgärder på området konsumentpolitik (2007–2013)⁽⁵⁾.
- (9) För koherensens skull bör beslutet inte gälla sådana åtgärder som omfattas av rådets beslut 2007/124/EG, Euratom av den 12 februari 2007 om inrättande, som en del av det allmänna programmet om säkerhet och skydd av friheter, av det särskilda programmet "Förebyggande, beredskap och konsekvenshantering när det gäller terrorism och andra säkerhetsrelaterade risker" för perioden 2007–2013⁽⁶⁾ eller som är kopplade till upprätthållande av lag och ordning samt skydd av den inre säkerheten.
- (10) Detta beslut bör inte gälla verksamhet som omfattas av rådets förordning (EG) nr 1257/96 av den 20 juni 1996 om humanitärt bistånd⁽⁷⁾.
- (11) Till följd av att Europaparlamentets och rådets beslut nr 2850/2000/EG av den 20 december 2000 om upprättande av en gemenskapsram för samarbete om oavsiktlig eller avsiktlig förorening av havet⁽⁸⁾ upphör att gälla den 31 december 2006, bör det här beslutet omfatta insatser via mekanismen vid olyckor i samband med oavsiktlig förorening av havet. Aspekterna beredskap och förebyggande bör omfattas av andra instrument, såsom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1406/2002 av den 27 juni 2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå⁽⁹⁾.
- (12) För att en effektiv användning av instrumentet skall säkerställas, bör åtgärder för vilka ekonomiskt bistånd beviljas ha förutsättningar för att på ett praktiskt och snabbt sätt bidra till förebyggande av och beredskap för olyckor och insatser vid större olyckor.
- (13) Mekanismen bör stödjas av ett effektivt och integrerat system för upptäckt och tidig varning, som kan larma medlemsstaterna och gemenskapen vid katastrofer eller hot om katastrofer som kan få konsekvenser för deras territorium. Även om beslut om att inrätta sådana system bör fattas enligt andra specifika instrument, bör detta instrument – eftersom mekanismen är en användare – bidra till att sådana system inrättas genom att lämna uppgifter om vad som krävs och genom att låta dessa system sammanlänkas med varandra och kopplas till mekanismen. Så snart dessa system har inrättats, bör mekanismen fullt ut utnyttja dem och bidra till deras framtagande med alla de medel som finns tillgängliga enligt detta beslut.
- (14) Kommissionen bör tillhandahålla lämpligt logistikstöd för de bedömningsexperten och/eller samordningsexperten som den placerar ut.
- (15) Medlemsstaterna ansvarar för tillhandahållandet av utrustning och transporter i samband med den hjälp på civilskyddsområdet som de erbjuder inom ramen för mekanismen. Medlemsstaterna bör också tillhandahålla adekvat logistikstöd för de insatsgrupper eller insatsmoduler de använder.
- (16) Kommissionen har dock en uppgift, nämligen att stödja medlemsstaterna genom att underlätta samutnyttjande av medlemsstaternas transport- och utrustningsresurser. Kommissionen skulle även kunna hjälpa medlemsstaterna med att kartlägga och underlätta deras tillgång till transportresurser som eventuellt är tillgängliga från andra håll, inklusive den kommersiella marknaden. Kommissionen skulle kunna bistå medlemsstaterna med att kartlägga utrustning som kan finnas att tillgå från andra källor.
- (17) Kommissionen bör vid behov också kunna komplettera de transporter som medlemsstaterna tillhandahåller genom att, enligt vissa kriterier och under förutsättning att en del av det erhållna stödet återbetalas, finansiera sådana kompletterande transporter som krävs för att sörja för att räddningsinsatsen inom ramen för mekanismen lämnas i tid och blir effektiv.

⁽⁴⁾ EUT L 327, 24.11.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 404, 30.12.2006, s. 39.

⁽⁶⁾ EUT L 58, 24.2.2007, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 163, 2.7.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 30.10.2003, s. 1).

⁽⁸⁾ EGT L 332, 28.12.2000, s. 1. Beslutet ändrat genom beslut nr 787/2004/EG (EUT L 138, 30.4.2004, s. 12).

⁽⁹⁾ EGT L 208, 5.8.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1891/2006 (EUT L 394, 30.12.2006, s. 1).

- (18) Tilldelning av offentliga kontrakt och beviljande av bidrag inom ramen för detta instrument bör ske i enlighet med rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽¹⁰⁾ ("budgetförordningen"). På grund av särarten av verksamheten på civilskyddsområdet bör även fysiska personer kunna få ekonomiskt bistånd. Det är också viktigt att bestämmelserna i den förordningen följs, särskilt principerna om sparsamhet, effektivitet och ändamålsenlighet som anges i denna.
- (19) Tredjeländer bör kunna delta i instrumentet.
- (20) När mekanismen, efter en begäran om bistånd utanför gemenskapen, aktiveras som en del av gemenskapens samlade humanitära insatser, är det särskilt viktigt att åtgärderna enligt detta beslut och åtgärder som finansieras enligt förordning (EG) nr 1257/96 kompletteras och överensstämmer med varandra och att åtgärder enligt detta beslut regleras av de humanitära principer som fastställs i den förordningen, dvs. att dessa åtgärder, vilket är den allmänna regeln när det gäller civilskydd, är icke-diskriminerande, oberoende, opartiska och grundar sig på offrens behov och intressen.
- (21) Samordning och samstämmighet med åtgärder som vidtas av internationella organisationer och organ bör säkerställas för insatser i tredjeländer.
- (22) För att kommissionen lättare skall kunna följa beslutets genomförande, bör det vara möjligt att på kommissionens initiativ finansiera utgifter för övervakning, kontroll, revision och utvärdering av genomförandet.
- (23) Genomförandet av de åtgärder som får ekonomiskt bistånd inom ramen för instrumentet bör vederbörligen övervakas genom lämpliga åtgärder.
- (24) I enlighet med rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen⁽¹¹⁾, rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter⁽¹²⁾ och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF)⁽¹³⁾ bör också lämpliga åtgärder vidtas för förebyggande av oegentligheter och bedrägerier och för återkrävande av förmåner som har förlorats, betalats ut på felaktiga grunder eller använts felaktigt.
- (25) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽¹⁴⁾, varvid det bör göras åtskillnad mellan de åtgärder som är underställda förvaltningsförfarandet och de som är underställda det föreskrivande förfarandet, där det sistnämnda i vissa fall är det lämpligaste med tanke på åtgärdernas vikt.
- (26) Det finansiella referensbeloppet, i den mening som avses i punkt 38 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning⁽¹⁵⁾, har införts i detta beslut för instrumentets hela löptid, utan att det därigenom påverkar budgetmyndighetens befogenheter så som de anges i fördraget. Det förutsätts att detta belopp bör finansieras delvis från underrubrik 3b – "Medborgarskap" – och delvis från underrubrik 4 – "EU som global partner" – i budgetramen 2007-2013.
- (27) Genomförandet av beslutet bör utvärderas regelbundet.

⁽¹⁰⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1995/2006 (EUT L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽¹¹⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽¹²⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽¹³⁾ EGT L 136, 31.5.1999, s. 1.

⁽¹⁴⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽¹⁵⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

- (28) Eftersom målen för detta beslut inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av omfattningen och verkningarna av de åtgärder som skall finansieras enligt detta instrument och med beaktande av minskade förluster av människoliv, personskador, materiella skador, ekonomiska skador och miljöskador, bättre uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i EG-fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (29) EG-fördraget och Euratom-fördraget innehåller inga andra befogenheter än de som anges i artikel 308 respektive artikel 203 för att anta detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

1. Genom detta beslut inrättas ett finansiellt instrument för civilskydd ("instrumentet"), som skall underlätta och komplettera medlemsstaternas insatser för skydd, främst av människor, men också av miljö och egendom, inbegripet kulturarv, i händelse av naturkatastrofer och katastrofer som orsakats av människor, terroristdåd och tekniska eller radiologiska olyckor eller miljöolyckor, och underlätta ökat samarbete mellan medlemsstaterna på civilskyddsområdet.

Instrumentet skall omfatta perioden 1 januari 2007–31 december 2013.

2. Beslutet innehåller bestämmelser för tillhandahållande av ekonomiskt bistånd till

- a) åtgärder på området för den gemenskapsmekanism som inrättas för att underlätta ett förstärkt samarbete vid hjälpinsatser på civilskyddsområdet,
- b) åtgärder för att förebygga eller minska effekterna av en olycka, och
- c) åtgärder som skall öka gemenskapens beredskap för insatser vid olyckor, inbegripet åtgärder för att öka EU-medborgarnas medvetenhet.

3. Beslutet innehåller särskilda bestämmelser om finansiering av vissa transportresurser vid en större olycka för att underlätta effektiva och snabba insatser.

4. Detta beslut skall ta hänsyn till de särskilda behov som i händelse av en olycka uppstår i regioner och på öar som ligger isolerade eller i gemenskapens yttersta randområden.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Detta beslut skall gälla åtgärder för förebyggande och beredskap inför alla slags olyckor i gemenskapen och i de länder som deltar på grundval av artikel 7.

2. Beslutet skall gälla hjälp med insatser mot de omedelbara konsekvenserna av en större olycka, oberoende av dess art, inklusive insatser via mekanismen vid olyckor på grund av oavsiktlig förorening av havet i eller utanför gemenskapen, när det görs en begäran om hjälp i enlighet med mekanismen.

3. Beslutet skall inte tillämpas på följande:

- a) Åtgärder som omfattas av förordning (EG) nr 1717/2006.
- b) Åtgärder som omfattas av gemenskapslagstiftning om gemenskapsprogram för åtgärder på hälsoområdet.
- c) Åtgärder som omfattas av beslut nr 1926/2006/EG.
- d) Åtgärder som omfattas av beslut 2007/124/EG, Euratom.
- e) Åtgärder som omfattas av förordning (EG) nr 1257/96, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4.2 c i detta beslut.
- f) Åtgärder som omfattas av förordning (EG) nr 1406/2002.

Artikel 3

Definitioner

I detta beslut avses med

- a) *olycka*: varje situation som har eller kan ha negativa effekter för människor, miljö eller egendom,

- b) *större olycka*: varje situation som har eller kan ha negativa effekter för människor, miljö eller egendom och som kan leda till en begäran om hjälp via mekanismen,
- c) *insats*: alla åtgärder som vidtas via mekanismen under eller efter en större olycka för att motverka olyckans omedelbara konsekvenser,
- d) *beredskap*: ett tillstånd där mänskliga och materiella resurser som erhållits till följd av åtgärder som vidtagits i förväg står beredda med kapacitet som gör det möjligt för dem att säkerställa effektiva snabbinsatser vid en olycka,
- e) *förebyggande*: alla åtgärder som stöder medlemsstaterna i arbetet med att förebygga de risker för eller minska de skador på personer, miljö och egendom som följer av olyckor,
- f) *tidig varning*: tillhandahållande av effektiv information i god tid, vilken möjliggör att åtgärder vidtas för att undvika eller minska risker och säkerställa beredskap för en effektiv insats.
- d) Upprätthållande av funktionerna inom mekanismens övervaknings- och informationscentrum för att underlätta snabbinsatser i händelse av en större olycka.
- e) Kommunikationsåtgärder och åtgärder för att göra gemenskapens insats mer synlig.
- f) Bidrag till framtagandet av system för upptäckt och tidig varning vid katastrofer, som kan drabba medlemsstaternas territorier, för att möjliggöra snabbinsatser från medlemsstaterna och gemenskapen, och upprättandet av dessa genom studier och bedömningar av behovet av dessa system och deras genomförbarhet och genom åtgärder för att främja deras sammanlänkning med varandra och med övervaknings- och informationscentrumet och Cecis-systemet som avses i punkt g. Dessa system skall beakta och bygga på befintliga källor till information, övervakning eller upptäckt.
- g) Upprättande och underhåll av ett säkert kommunikations- och informationssystem (Cecis) och verktyg för att möjliggöra kommunikation och informationsutbyte mellan övervaknings- och informationscentrumet och medlemsstaternas kontaktpunkter och andra deltagare i samband med mekanismen.

Artikel 4

Stödberättigande åtgärder och kriterier

1. Följande åtgärder skall berättiga till ekonomiskt bistånd inom ramen för instrumentet på området förebyggande och beredskap:

- a) Studier, enkäter, utveckling av modeller och scenarier för att
 - i) underlätta utbyte av kunskap, bästa praxis och information, och
 - ii) förbättra förebyggande, beredskap och effektiv insats.
- b) Utbildning, övningar, seminarier, personal och expertutbyte, uppbyggnad av nätverk, demonstrationsprojekt och tekniköverföring för bättre förebyggande, beredskap och effektiv insats.
- c) Åtgärder för att informera, utbilda och medvetandegöra allmänheten och därtill hörande informationsverksamhet för att minska konsekvenserna av olyckor för EU:s medborgare och hjälpa dessa att skydda sig mer effektivt.

h) Övervaknings-, bedömnings- och utvärderingsverksamhet.

i) Inrättande av ett program som bygger på gjorda erfarenheter i samband med insatser och övningar inom ramen för mekanismen.

2. Följande åtgärder skall berättiga till ekonomiskt bistånd enligt instrumentet vid insatser inom ramen för mekanismen:

- a) Utsändning av experter på bedömning och samordning samt stödutrustning för dessa, särskilt kommunikationsutrustning, för att underlätta tillhandahållande av stöd och samarbete med andra aktörer på plats.
- b) Stöd till medlemsstater för att få tillgång till utrustning och transportresurser genom att
 - i) tillhandahålla och utbyta information om utrustning och transportresurser som medlemsstaterna kan ställa till förfogande, i syfte att underlätta samutnyttjande av sådan utrustning eller sådana transportresurser,

- ii) hjälpa medlemsstater med att kartlägga och underlätta deras tillgång till transportresurser som eventuellt är tillgängliga från annat håll, även på den kommersiella marknaden,
- iii) hjälpa medlemsstater med att få uppgift om var utrustning finns som eventuellt är tillgänglig från andra håll, även på den kommersiella marknaden.
- c) Komplettering av de transporter som medlemsstaterna tillhandahåller genom finansiering av kompletterande transportresurser som är nödvändiga för att sörja för snabba insatser vid större olyckor som omfattas av tillämpningsområdet för artikel 1. Dessa åtgärder skall berättiga till ekonomiskt bistånd enligt detta instrument endast om följande kriterier är uppfyllda:
- i) De kompletterande transportresurserna är nödvändiga för att säkerställa att räddningstjänstinsatsen enligt mekanismen blir effektiv.
- ii) Alla andra möjligheter att finna transporter enligt mekanismen, inklusive enligt led b, är uttömda.
- iii) Det bistånd som skall transporteras
- har erbjudits ett ansökande land och godtagits av detta enligt mekanismen,
 - är nödvändigt för att tillgodose vitala behov till följd av olyckan,
 - kompletterar det bistånd som tillhandahålls av medlemsstaterna,
 - kompletterar, när det gäller olyckor i tredjeländer, i förekommande fall gemenskapens övergripande humanitära insatser.
3. a) De medlemsstater som begär finansiellt stöd för transport av sitt bistånd skall återbetala minst 50 % av de mottagna gemenskapsmedlen senast 180 dagar efter insatsen.
- b) Eventuell finansiering enligt detta instrument skall inte påverka medlemsstaternas ansvar för att skydda männi-

skor, egendom och miljö inom sitt territorium mot katastrofer och skall inte frånta medlemsstaterna deras skyldighet att ge sina civilskyddssystem tillräckliga resurser så att de på ett tillfredsställande sätt kan möta katastrofer av en storleksordning och art som rimligen kan förväntas och mot vilka förberedelser kan vidtas.

4. Reglerna för genomförande av punkt 2 b och c samt punkt 3 skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 13.3 i detta beslut.

Kommissionen skall regelbundet rapportera om tillämpningen av punkt 2 b och c samt punkt 3 till den kommitté som avses i artikel 13.

Dessa regler skall ses över vid behov i enlighet med förfarandet i artikel 13.3.

Artikel 5

Stödmottagare

Ekonomiskt bistånd enligt detta instrument får beviljas fysiska personer och offentligrättsliga eller privaträttsliga juridiska personer.

Artikel 6

Olika slag av finansiell intervention och genomförandeförfaranden

1. Kommissionen skall genomföra gemenskapens ekonomiska bistånd i enlighet med budgetförordningen.

2. Ekonomiskt bistånd inom ramen för instrumentet får ges i form av bidrag eller offentliga kontrakt i enlighet med budgetförordningen.

3. I fråga om bidragen skall kommissionen anta årliga arbetsprogram och där ange mål, tidsplan för en eller flera ansökningsomgångar, vägledande belopp, maximal finansiell insats och förväntade resultat.

4. Vid offentlig upphandling skall kontrakt, inklusive ramavtal om mobilisering av de resurser som krävs för genomförande av snabbinsatser, införas i de årliga arbetsprogrammen.

5. De årliga arbetsprogrammen skall antas enligt förfarandet i artikel 13.2.

6. Instrumentets budget skall genomföras centralt och direkt av kommissionens avdelningar i enlighet med artikel 53.2 i budgetförordningen.

Artikel 7

Deltagande av tredjeländer

Deltagande i detta instrument skall vara öppet för kandidatländerna.

Andra tredjeländer får delta i åtgärder enligt instrumentet, när avtal mellan dessa tredjeländer och gemenskapen tillåter detta.

Artikel 8

Komplementaritet och enhetlighet i gemenskapens åtgärder

1. Åtgärder som får ekonomiskt bistånd inom ramen för instrumentet skall inte få stöd från något annat av gemenskapens finansieringsinstrument.

Kommissionen skall säkerställa att de som ansöker om och de som får ekonomiskt bistånd enligt instrumentet informerar kommissionen om ekonomiskt bistånd från andra källor, inklusive Europeiska unionens allmänna budget, och om pågående ansökningar om sådant stöd.

2. Samverkan och komplementaritet med andra instrument inrättade av unionen eller gemenskapen skall eftersträvas. I händelse av en insats i tredjeländer skall kommissionen säkerställa komplementaritet och samstämmighet i åtgärder som finansieras enligt detta instrument och åtgärder som finansieras enligt förordning (EG) nr 1257/96.

3. När stöd enligt mekanismen bidrar till en vidare humanitär insats av gemenskapen skall åtgärder som får ekonomiskt bistånd enligt instrumentet stämma överens med de humanitära principer som avses i förordning (EG) nr 1257/96.

Artikel 9

Samstämmighet med åtgärder som vidtas av internationella organisationer och organ

Kommissionen skall säkerställa att åtgärder som finansieras av gemenskapen vid insatser i tredjeländer är samordnade och förenliga med dem som vidtas av internationella organisationer och organ, i synnerhet sådana som utgör en del av Förenta nationernas system.

Artikel 10

Tekniskt och administrativt stöd

1. På kommissionens initiativ får instrumentet också täcka utgifter för den övervakning, kontroll, revision och utvärdering som är direkt nödvändig för beslutets genomförande.

Sådana utgifter kan bland annat avse studier, möten, informationsverksamhet, publikationer, utgifter för datornät (och tillhörande utrustning) för informationsutbyte samt alla andra utgifter för tekniskt och administrativt stöd som kommissionen kan behöva utnyttja i samband med beslutets genomförande.

Utgifterna i första och andra styckena skall inte överstiga 4 % av budgeten.

2. Budgeten för de åtgärder som avses i punkt 1 skall genomföras centralt och direkt av kommissionen i enlighet med artikel 53.2 i budgetförordningen.

Artikel 11

Övervakning

1. Kommissionen skall säkerställa att de kontrakt som tilldelas och de bidrag som beviljas till följd av genomförandet av instrumentet innehåller bestämmelser om i synnerhet övervakning och finansiell kontroll genomförda av kommissionen (eller av en av kommissionen bemyndigad företrädare), vid behov genom kontroller på plats, inklusive stickprovskontroller, och revisioner genomförda av revisionsrätten.

2. Kommissionen skall säkerställa att den som mottagit ekonomiskt bistånd håller alla handlingar som rör utgifter i samband med åtgärden tillgängliga för kommissionen under fem år efter den sista utbetalningen för en åtgärd.

3. På grundval av resultaten av de stickprovskontroller som anges i punkt 1 skall kommissionen säkerställa att beloppet eller villkoren för tilldelning av det ekonomiska bistånd som ursprungligen godkändes samt tidsplanen för utbetalningarna justeras vid behov.

4. Kommissionen skall säkerställa att alla åtgärder vidtas som krävs för att kontrollera att de finansierade åtgärderna genomförs korrekt och i enlighet med detta beslut och budgetförordningen.

Artikel 12

Skydd av gemenskapens ekonomiska intressen

1. Kommissionen skall se till att gemenskapens ekonomiska intressen skyddas när de åtgärder som finansieras enligt instrumentet genomförs, genom att vidta åtgärder för förebyggande av bedrägeri, korruption och annan olaglig verksamhet, med hjälp av effektiva kontroller, och genom att återkräva belopp som felaktigt betalats ut samt, om oegentligheter upptäcks, genom effektiva, proportionella och avskräckande påföljder i enlighet med förordning (EG, Euratom) nr 2988/95, förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 och förordning (EG) nr 1073/1999.

2. För de gemenskapsåtgärder som finansieras inom ramen för detta instrument skall förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 och förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 tillämpas på varje överträdelse av en bestämmelse i gemenskapsrätten, inklusive på överträdelser av avtalsförpliktelser fastställda i enlighet med instrumentet, som är följden av en handling eller en underlåtenhet av en ekonomisk aktör och som har lett eller skulle ha kunnat leda till en negativ ekonomisk effekt i form av en oberättigad utgift för Europeiska unionens allmänna budget eller de budgetar som den förvaltar.

3. Kommissionen skall säkerställa att ekonomiskt bistånd som har beviljats för en åtgärd sänks, hålls inne eller återkrävs, om det visar sig att oegentligheter har förekommit, exempelvis om bestämmelserna i detta beslut, ett enskilt beslut eller avtalet om beviljande av det ekonomiska stödet ifråga inte har följts eller om det framkommer att åtgärden har ändrats på ett sätt som står i strid med projektets art eller genomförandevillkor, utan att kommissionens godkännande har sökts skriftligen i förväg.

4. Om tidsfristerna inte har iakttagits eller om genomförandet av en åtgärd utvecklas så att endast en del av det tilldelade

ekonomiska biståndet är berättigat, skall kommissionen se till att stödmottagaren ombeds att yttra sig inom en viss tid.

Om stödmottagarens svar inte är tillfredsställande, skall kommissionen säkerställa att utbetalningen av det återstående ekonomiska biståndet kan avbrytas och att återbetalning av de belopp som redan har betalats ut begärs.

5. Kommissionen skall säkerställa att alla felaktigt utbetalda belopp återbetalas, tillsammans med ränta på belopp som inte återbetalas i tid enligt villkoren i budgetförordningen.

Artikel 13

Kommittéförfarande

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté ("kommittén").

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 14

Budgetmedel

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av instrumentet för perioden 2007–2013 skall vara 189 800 000 EUR i löpande priser.

De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom gränserna för budgetramen.

133 800 000 EUR i löpande priser skall komma från underrubrik 3b "Medborgarskap" inom budgetramen och 56 000 000 EUR i löpande priser från underrubrik 4 "EU som global partner".

2. Högst 50 % av det finansiella referensbeloppet skall tilldelas åtgärder enligt artikel 4.2 b och c.

Artikel 15

Utvärdering

1. Genomförandet av de åtgärder som får ekonomiskt bistånd inom ramen för instrumentet skall regelbundet kontrolleras.

2. Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet överlämna följande:

a) Senast den 31 december 2008 en första utvärderingsrapport om de kvalitativa och kvantitativa aspekterna av genomförandet av artikel 4.2 b och c samt artikel 4.3. Denna rapport skall beakta resultaten av en analys som kommissionen och medlemsstaterna gemensamt skall utföra senast den 31 december 2007 av de transport och utrustningsbehov som framkommit under större räddningstjänstinsatser och de åtgärder som vidtagits enligt detta beslut för att tillgodose dessa behov.

Om det mot bakgrund av slutsatserna i denna rapport förefaller nödvändigt

- i) får kommissionen, om det är lämpligt, lägga fram ett förslag till översyn av de relevanta bestämmelserna,
- ii) får rådet uppmana kommissionen att lägga fram ett förslag om antagande av lämpliga ändringar av dessa bestämmelser före den 30 juni 2009.

b) Senast den 30 juni 2010: en interimistisk utvärderingsrapport om uppnådda resultat och om de kvalitativa och kvantitativa aspekterna av genomförandet av beslutet.

c) Senast den 31 december 2011: ett meddelande om det fortsatta genomförandet av beslutet.

d) Senast den 31 december 2014: en utvärderingsrapport i efterhand.

Artikel 16

Tillämpning

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 2007 till och med den 31 december 2013.

Artikel 17

Adressater

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 mars 2007.

På rådets vägnar
F.-W. STEINMEIER
Ordförande

RÄTTELSER**Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2013/2006 av den 19 december 2006 om ändring av förordningarna (EEG) nr 404/93, (EG) nr 1782/2003 och (EG) nr 247/2006 vad gäller banansektorn**

(Europeiska unionens officiella tidning L 384 av den 29 december 2006)

På sidan 17, artikel 3 (Ändring av förordning (EG) nr 247/2006), punkt 2 (ny artikel 24a), skall det

i stället för: "1. Medlemsstaterna skall senast den 15 mars 2007 till kommissionen inge sina övergripande program för att ta hänsyn till de ändringar som införs genom förordning (EG) nr 2011/2006 (*).

(*) Se sidan 1 i detta nummer av EUT."

vara: "1. Medlemsstaterna skall senast den 15 mars 2007 till kommissionen inge sina övergripande program för att ta hänsyn till de ändringar som införs genom förordning (EG) nr 2013/2006 (*).

(*) EUT L 384, 29.12.2006, s. 13."
